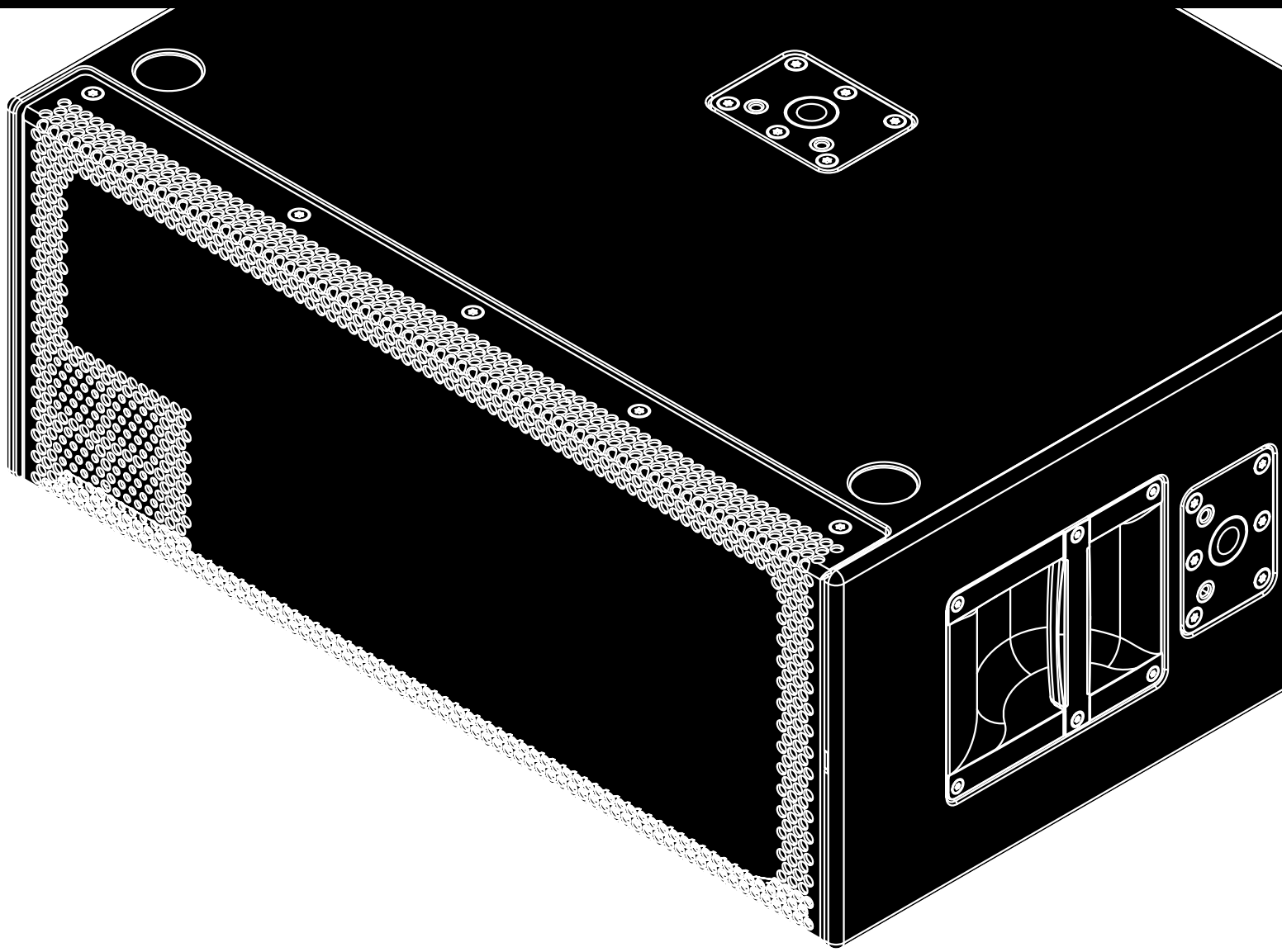
B

B10-SUB
Manual 1.2 es



d&b audiotechnik

Notas sobre la versión del documento
Todas las versiones anteriores de este documento ya no son válidas.

Versión1.2:
Se ha añadido el amplificador 10D.

Consulte:
⇒ Capítulo 2.4 «Especificaciones técnicas» en la página 7.

Información general

B10-SUB Manual

Versión: 1.2 es, 10/2026, D2798.ES .01

Copyright © 2026 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG; reservados todos los derechos.

Guarde este manual cerca del producto o en un lugar seguro para que esté disponible para futuras consultas.

Le recomendamos que consulte periódicamente las versiones más recientes del manual en el sitio web de d&b.

Si revende este producto, no olvide entregar este manual al nuevo cliente.

Si es un proveedor de productos de d&b, llame la atención de sus clientes sobre los manuales correspondientes e inclúyalos con los sistemas. Si para este fin necesita manuales adicionales, solicítelos a d&b.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Alemania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

Índice

1 Precauciones de seguridad **4**
2 Altavoz B10-SUB **5**
2.1 Uso previsto 5
2.2 Conexiones 5
2.3 Funcionamiento 6
2.3.1 Ajustes del controlador 6
2.4 Especificaciones técnicas 7
3 Declaraciones del fabricante **8**
3.1 Conformidad de altavoces 8
3.2 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación) 8

Riesgo potencial de daño personal

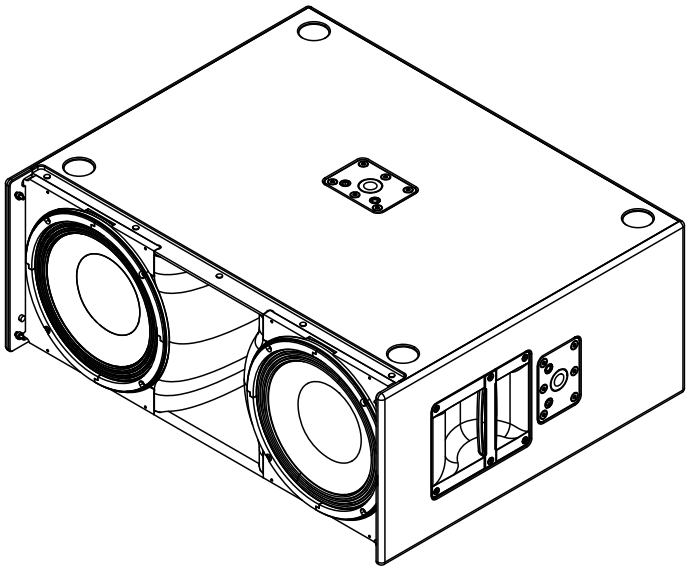
Nunca permanezca cerca de altavoces que funcionan a un nivel alto. Los sistemas de altavoces profesionales pueden causar niveles de presión acústica perjudiciales para la salud humana. Es probable que niveles de sonido no críticos (desde aprox. 95 dB SPL) puedan causar lesiones auditivas si las personas se exponen durante un largo período de tiempo.

Para prevenir accidentes cuando instale altavoces sobre el suelo o volados, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando coloque los altavoces o los soportes de los altavoces, compruebe que se sitúan sobre una superficie firme. Si coloca varios sistemas uno sobre otro, utilice correas de sujeción para fijarlos contra movimientos.
- Para el montaje y la instalación, utilice exclusivamente accesorios que d&b haya comprobado y aprobado. Ponga atención en la aplicación correcta y en la capacidad de carga máxima de los accesorios como se detalla en nuestras «Instrucciones de montaje» específicas o en los «Manuales de rigging».
- Compruebe que todos los accesorios metálicos, anclajes y fijaciones adicionales que se utilizarán para la instalación son del tamaño y el factor de seguridad de la carga adecuados. Preste atención a las instrucciones de los fabricantes y a las instrucciones relevantes de seguridad.
- Compruebe regularmente las cajas y los accesorios de los altavoces por si presentan signos visibles de desgaste o deterioro, y sustitúyalos cuando sea necesario.
- Compruebe regularmente todos los dispositivos de montaje que soportan carga.

Riesgo potencial de daño material

Los altavoces producen un campo magnético estático incluso si están desconectados o no se utilizan. Por lo tanto, cuando instale y transporte altavoces compruebe que no están cerca de equipos y objetos que pueden quedar afectados o dañados por un campo magnético externo. Por lo general, es suficiente una distancia de 0.5 m (1.5 ft) para soportes de datos magnéticos (disquetes, cintas de audio y vídeo, tarjetas bancarias, etc.).



2.1 Uso previsto

¡AVISO!

Los altavoces de d&b solo deben funcionar con los amplificadores de d&b configurados correctamente porque, en caso contrario, existe el riesgo de dañar los componentes del altavoz y no podrán conseguirse las características direccionales del sistema.

Amplificadores recomendados:
D90/D80/D40/D25/5D/5DM/25D/40D

Descripción del producto

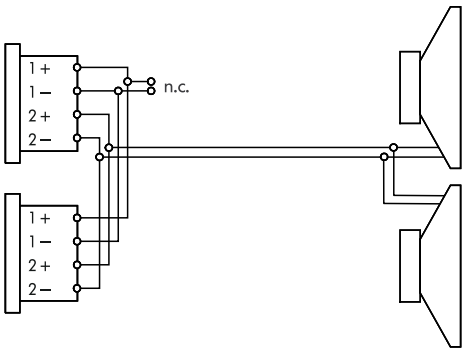
El B10-SUB es un subgraves compacto de alto rendimiento específico para touring, diseñado para configuraciones con poco espacio y aplicaciones de baja altura. Incluye dos motores de 10" en una caja bass-reflex con un diseño avanzado de puertos y combina perfectamente con la Serie d&b U y otros altavoces compactos de d&b .

La respuesta de frecuencia se extiende desde 38 Hz hasta 130/100 Hz.

El armazón de la caja está hecho de contrachapado con un acabado de PCP resistente a impactos y a las inclemencias meteorológicas. La parte frontal de la caja está protegida por una rejilla metálica rígida cubierta por una espuma acústicamente transparente e incorpora un asa en cada panel lateral.

Cuatro pies de goma impiden el movimiento de la caja y protegen el panel inferior de arañazos.
En el panel superior se incorporan cuatro huecos con la forma correspondiente para encajar en esos pies de goma e impedir el movimiento de las cajas cuando se colocan en stacks.
Además, también incluye cuatro patas de goma en un panel lateral para impedir el movimiento de la caja y proteger el panel lateral de arañazos cuando la caja se utiliza en posición vertical.

La parte superior, y también el panel del lado derecho, incorpora un reborde roscado M20 junto con dos inserciones roscadas M8 en las que encaja la barra correspondiente para la implementación de cajas TOP o para conectar un adaptador de rigging específico.



Cables del conector NLT4 F/M

2.2 Conexiones

La caja está provista con conectores NLT4 F/M. Los cuatro pines de ambos conectores están cableados en paralelo. La caja utiliza las asignaciones de pines 2+/2–. Los pines 1+/1– se asignan a altavoces TOP. Usando el conector macho como entrada, el conector hembra permite la conexión directa a un segundo altavoz.

d&b LoadMatch

Con la plataforma del amplificador de d&b de cuatro canales, la función LoadMatch permite que el amplificador compense eléctricamente las propiedades del cable del altavoz que se utiliza sin necesidad de un hilo activo adicional. En consecuencia, para los altavoces aplicables LoadMatch es independiente del tipo de conector que se utilice.

2.3 Funcionamiento

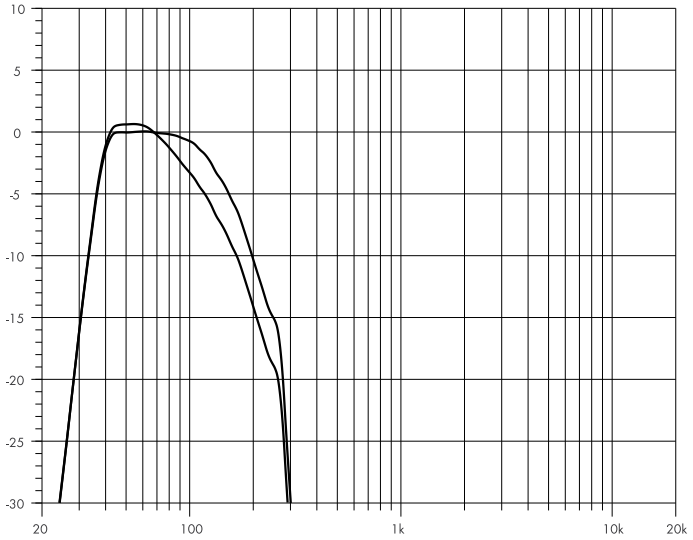
Modo(s) de salida del amplificador: Dual Channel o Mix TOP/SUB		
Aplicación	**Configuración**	**Cajas por canal**
B10-SUB	B10-SUB	2 con 5D/5DM: 1*

***Nota:** Con los amplificadores d&b 5D/5DM, utilice también la calculadora «Power share calculator» para determinar las opciones de conexión.

2.3.1 Ajustes del controlador

Modo 100 Hz

Se puede usar cuando las cajas B10-SUB se utilizan como complemento de cajas TOP que funcionan en modo full range como, por ejemplo, en un sistema de sonido distribuido.
El modo de 100 Hz también se puede utilizar para compensar los efectos de la conexión cercana entre el subgraves y las cajas TOP que funcionan en modo CUT.



Respuesta de frecuencia de B10-SUB, modos estándar y 100 Hz

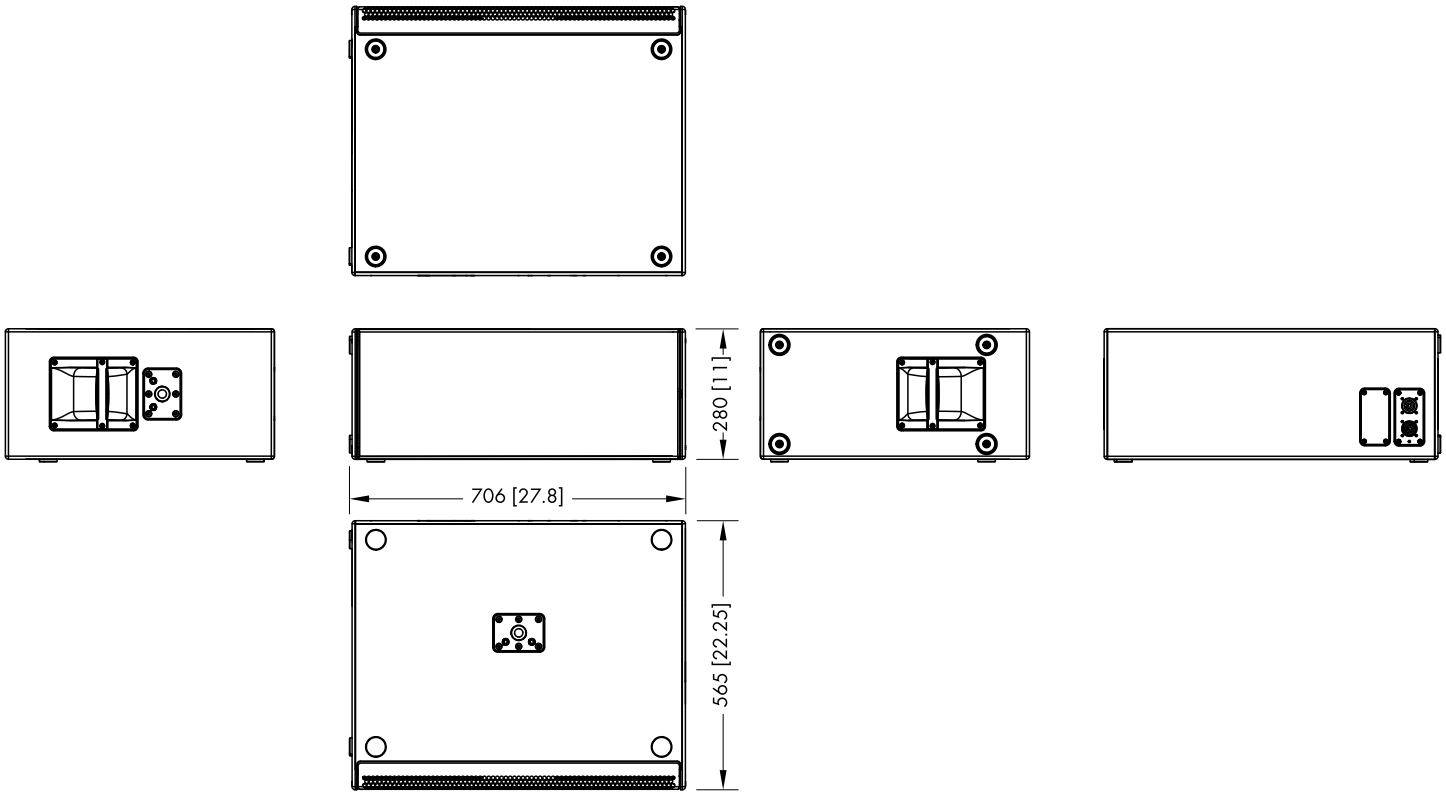
2.4 Especificaciones técnicas

Datos del sistema

Respuesta de frecuencia (–5 dB estándar) ..... 38 Hz - 130 Hz
Respuesta de frecuencia (–5 dB modo 100 Hz) ..... 38 Hz - 100 Hz
Respuesta de frecuencia (–10 dB estándar, IEC60268) ... 34 Hz - 170 Hz
Respuesta de frecuencia (–10 dB modo 100 Hz, IEC60268) ..... 34 Hz - 140 Hz
SPL máx. (valor pico, 1 m, campo libre, ruido rosa con factor de cresta 4).
con D90/D80/D40/40D ..... 130 dB
con D25/D20/25D/30D ..... 128 dB
con 5D/5DM ..... 127 dB
con 10D ..... 126 dB

Datos del altavoz

Impedancia nominal ..... 6 ohmios
Manejo de potencia (RMS/pico 10 ms) ..... 500/1200 W
Componentes ..... 2 x motores de 10"
Conexiones ..... 1 x NLT4 F/M
Asignaciones de pines ..... 2+/2–
Peso ..... 27 kg (60 lb)



Dimensiones de la caja del B10-SUB en mm [pulg.]

3 Declaraciones del fabricante

3.1 Conformidad de altavoces

Esta declaración se aplica a:

- **Altavoz Z2020 B10-SUB de d&b**

de d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Se incluyen todas las versiones del producto, siempre y cuando se correspondan a la versión técnica original y no se hayan sometido a ulteriores diseños o modificaciones electromecánicas.

Por el presente documento declaramos que dichos productos están en conformidad con las disposiciones de las directivas respectivas, incluyendo todas las enmiendas aplicables:

Las declaraciones detalladas y aplicables están disponibles por solicitud y se pueden pedir a d&b o descargar desde el sitio web de d&b en www.dbaudio.com.

3.2 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación)



La eliminación de residuos procedentes de equipamiento eléctrico y electrónico al final de su vida útil debe realizarse por separado de los residuos normales.

Elimine los residuos de este producto conforme a las normativas nacionales o los acuerdos contractuales respectivos. Si tiene alguna duda respecto a la eliminación de este producto, póngase en contacto con d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928

D2798.ES .01, 10/2026 © d&b audiotechnik GmbH & Co. KG